

ними студенты прослушивают диалог и способны лучше понять его содержание в целом. Диалог остается основным инструментом обучения разговорной речи.

Ограниченное употребление перевода — еще один способ снижения трудностей и создания условий для более успешного усвоения материала студентами. Одним из вариантов введения диалога является его пошаговое чтение, сопровождаемое демонстрацией, переводом или объяснением. Выбор способа презентации диалога будет зависеть от типа диалога, степени сложности ситуации и уровня подготовки студенческой группы. Можно выделить следующие этапы работы над диалогом: 1-й этап, во время которого объясняется место действия или действующие лица либо описываются какие-нибудь существенные детали и, что очень важно, дается конкретная установка на получение определенной информации; 2-й этап может быть произвольным в зависимости от необходимости снятия контекстуальных трудностей; 3-й этап — прослушивание диалога (количество прослушиваний может быть до трех раз); 4-й — прослушивание диалога с опорой на текст; 5-й — работа над тренировкой речевых образцов и грамматических структур в разнообразных упражнениях; 6-й — воспроизведение диалога по частям без зрительной опоры, 7-й — проверка понимания постановкой несложных вопросов и, если возможно, с использованием вводимых структур; 8-й — воспроизведение всего диалога с опорой на наглядность, если таковая использовалась при его введении; 9-й — самостоятельная работа студентов над диалогом; 10-й — воспроизведение данного диалога и/или подготовка диалога по аналогии с учетом тренируемых грамматических структур и речевых образцов и предлагаемых ситуаций. Далее следует работа по развитию неподготовленной диалогической речи. Рекомендуется первоначально определить типы функционального высказывания вводимых структур и ситуации, в которых они могут использоваться, затем найти способы их расширения и варианты применения.

Несомненно, работа с диалогом формирует у студентов механизм порождения речевого высказывания, помогает им выбрать тип высказывания и соответствующие ему грамматические структуры, позволяет применить их в тематически ориентированных ситуациях, воссоздающих реальную разговорную речь.

<http://edoc.bseu.by>

## ПОЛИФОРМАТНЫЕ УРОКИ КАК СПОСОБ ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

**Е.В. Кишкевич**  
БГУ, Минск

Современный мир меняется так стремительно: в нем вообще не осталось ничего устойчивого. В таких условиях необходимо найти идею, способную объединить народы “разных земель и стран”. Такой идеей в XXI веке может стать изучение иностранных языков. Европа будущего — Европа разнообразных языков. Новый век требует новых технологий. В методике появился новый метод — *лингвокультурологический*. “Перешагнув порог коммуникативно направленного общения и вступив в век культуроведения, истинного диалога культур и языкового многообразия, мы, возможно, окажемся в более благоприятных условиях, которые будут способствовать обновлению методической науки и лингводидактического поиска” (О.Митрофанова).

Новые технологии (модульное обучение, игровое моделирование) диктуют новые формы организации урока. Уроки, названные О.Митрофановой “полиформатными”, предполагают использование не только учебного текста как центра занятия, но и произведений живописи, музыки, аудио-, видеоматериалов, кинофрагментов, слайдфильмов, элементов радио и телевидения и т.д.

Полиформатные уроки в полной мере участвуют в формировании коммуникативной компетенции, т.е. в определенной степени удовлетворительного овладения нормами и техникой “общения”, способности к выбору и реализации программы речевого общения и поведения с учетом социально-конкретной роли, задач и установок, ситуации и темы участников коммуникации, усвоение социально-психологических стандартов и стереотипов поведения, принятых в обществе.

Коммуникативная компетенция включает в себя ряд составляющих, и (что особенно важно) в условиях полиформатного урока формируется лингвистическая, речевая и социокультурная компетенция, взаимно дополняя друг друга.

Рассмотрим это на примере урока “Ах, Арбат, мой Арбат”. На домашнее чтение студентам предлагается текст “Из истории Арбата”, что позволяет предварительно познакомиться с встречающейся на уроке лексикой,

топонимами (Сивцев вражек, Поварская улица, Скатерный переулок), историзмами, отражающими реалии прошлого (купцы, слобода, ремесленники и др.).

Урок целесообразно начать с фонетической разминки: слушайте и повторяйте слова, относящиеся к теме “Город”, “Природа”, “Культура”, “Человек”. Сам урок начинается с просмотра видеофрагмента “Ах, Арбат, мой Арбат” с демонстрацией панорамы старинной улицы, на которой проходит фестиваль песен Б. Окуджавы (звучит знаменитая песня).

На следующем этапе урока студенты делятся на 2 группы и работают соответственно с двумя текстами “Улица Арбат” и “Проспект Новый Арбат”. Каждая группа составляет план своего текста, выписывает слова, словосочетания, цитаты, сегменты, адекватно раскрывающие содержание текста; подбирает фотографии, готовит комментарии к ним. Интрига заключается в том, что группы обмениваются “корзинами” материалов: студенты должны придумать свое название, на основе подсказки подготовить сообщение. Студенты из первой группы задают вопросы, дополняют недостающую информацию.

Интересным моментом урока может быть история дома №53 на Арбате. “Дом-музей Пушкина” был первой семейной квартирой поэта и здесь позже жил П.И. Чайковский. Уместным будет в этот момент выразительное чтение стихов А.С. Пушкина под аккомпанемент музыки П.И. Чайковского, например, из цикла “Времена года” и просмотр фильма “Этюды о природе”.

В качестве домашнего задания можно предложить написать письма (открытки) разным адресатам с разными целевыми установками (личное, деловое, приглашение, с выражением благодарности), но с одинаковым содержанием (“Мой день на Арбате”).

Выполнение упражнений поможет иностранным учащимся не только усвоить новый лексический материал, но и повторить и закрепить изученную грамматику, активизировать коммуникацию. Полиформатные уроки всегда проходят на высокой эмоциональной ноте. Разговор об Арбате мы начали с концерта памяти Булата Окуджавы, а завершить его можно песней “Молитва Франсуа Вийона”. Студенты поют и размышляют о жизни и смерти, Боге и человечности.

<http://edoc.bseu.by>

## КОММУНИКАТИВНЫЙ ПОДХОД В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

*Л.И. Колесникович*  
Филиал БГЭУ, Пинск

Цель статьи — ознакомить учителей иностранных языков с приемами практической реализации коммуникативного подхода к развитию умений и навыков иноязычного общения. Эти приемы дают представление о методических принципах, положенных в основу разработки коммуникативного подхода.

Не претендуя на исчерпывающую полноту обобщения рассматриваемых приемов, постараемся охарактеризовать те из них, которые вытекают из таких основополагающих принципов данного подхода, как принципы личностной направленности обучения (personal involvement) и принцип коллективного взаимодействия обучаемых в процессе учебной деятельности (interaction).

1. Прием преднамеренного создания различий в объеме информации у потенциальных партнеров по иноязычному общению. Этот прием основан на неравномерном распределении между партнерами по общению определенной информации, которой им надлежит обменяться на иностранном языке, что и является стимулом для общения.

*Пример:* Каждому студенту дается страничка дневника, разделенная на семь граф — по количеству дней недели. Преподаватель предлагает выбрать четыре дня недели и записать, что студент собирается делать в эти дни недели и записать в какое время, ориентируясь на свои реальные планы. Затем студентам, работающим в парах, предлагается пригласить друг друга провести вместе три свободных вечера. Принимая или отвергая приглашение, они должны свериться со своими записями и в случае отказа указать причину и предложить другой день. При этом на доске могут быть записаны соответствующие речевые образцы:

Invite: Would you like to ... + time and place.

Refuse: I'm sorry. I'm afraid I can't + reason.

Invite again: Could you ... instead?

Accept: Yes, thanks. Only ... + change time.